

# DANSE DES DEVADASIS

## DANCE OF DEVADASIS

Poésie de  
JEAN LAHOR

English version by  
HERMANN KLEIN



Musique de  
FLORENT SCHMITT

Op. 47. N° 1

Modéré ♩ = 54 environ

SOPRANO SOLO

SOPRANOS

ALTOS

TENORS

BASSES

Modéré ♩ = 54 environ

Cor Ang.

PIANO

*p*

1

Fl. Cl.

mp

First system of the musical score, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and ties, while the bass clef provides a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *mp* is present.

Second system of the musical score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system of the musical score, including a vocal line labeled "vous" and a piano accompaniment. A second measure marker "2" is located above the system.

Fourth system of the musical score, primarily consisting of piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

ff

Fifth system of the musical score, featuring a piano accompaniment with a dynamic marking of *ff*. Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4, and 5 above the notes.

**3**

SOPRANOS

ALTOS

TÉNORS

BASSES

*p*

Les ba - ya - dè - res Tournent lé -  
Nautch-girls are whirl - ing, Glid - ing and

*p*

Les ba - ya - dè - res Tournent lé -  
Nautch-girls are whirl - ing, Glid - ing and

*p*

Les ba - ya - dè - res Tournent lé -  
Nautch-girls are whirl - ing, Glid - ing and

*p*

Les ba - ya - dè - res Tournent lé -  
Nautch-girls are whirl - ing, Glid - ing and

**3**

*ff dim.*

*p*

*expressif*

- gè - res Au bourdon - ment du tam - bour. U - ne ca -  
twirl - ing To the rhythmic beat of the drum. See, 'mid their

*expressif*

- gè - res Au bourdon - ment du tam - bour. U - ne ca -  
twirl - ing To the rhythmic beat of the drum. See, 'mid their

*expressif*

- gè - res Au bourdon - ne - ment du tam - bour. U - ne ca -  
twirl - ing To the rhythmic beat of the drum. See, 'mid their

*expressif*

- gè - res Au bourdon - ne - ment du tam - bour. U - ne ca -  
twirl - ing To the rhythmic beat of the drum. See, 'mid their

*cresc.*

*f*

- resse Enchan - te - res - se Rit dans leurs yeux chargés d'a -  
 dan - ces A - mo - rous glan - ces Dart from their eyes, though lips be

- resse Enchan - te - res - se Rit dans leurs yeux chargés d'a -  
 dan - ces A - mo - rous glan - ces Dart from their eyes, though lips be

- resse Enchan - te - res - se Rit dans leurs yeux chargés d'a -  
 dan - ces A - mo - rous glan - ces Dart from their eyes, though lips be

- resse Enchan - te - res - se Rit dans leurs yeux chargés d'a -  
 dan - ces A - mo - rous glan - ces Dart from their eyes, though lips be

- mour.  
 dumb.

Couvert de soie, Leur corps on -  
 'Neath silk or gauze Their limbs ne'er

4 Animez légèrement

4 Animez légèrement

p  
 mf  
 f  
 f  
 p  
 p  
 ff  
 > p

1 2

doie  
pause,

*cresc.*  
Cou-vert de soie Leur corps on -  
'Neath silk or gauze Their limbs ne'er

*cresc.*  
Cou - vert de soie,  
'Neath silk or gauze

*mp*

2 1

doie.  
pause,

*mf*  
Cou - vert de  
'Neath silk or

*mf*  
Cou -  
'Neath

Leur corps on - doie.  
Their limbs ne'er pause,

*mf*  
Ah!  
Ah!

8-

soie, *gauze* Leur corps on - doie. *Their limbs ne'er pause,*

- vert *silk* de soie *or gauze* Leur corps on - doie. *Their limbs ne'er pause.*

*cresc.*

**5** *ff*

Sous le sa - tin l'on en - tre - voit  
*But* as they sway, free - ly dis - close

*ff*

Sous le sa - tin l'on en - tre - voit  
*But* as they sway, free - ly dis - close

*ff*

Sous le sa - tin l'on en - tre - voit  
*But* as they sway, free - ly dis - close

*ff*

Sous le sa - tin l'on en - tre - voit  
*But* as they sway, free - ly dis - close

**5** *ff*

dim. *p*

Les mol - les  
Rare forms en .

dim. *p*

Les mol - les  
Rare forms en

dim. *p*

Les mol - les  
Rare forms en .

dim. *p*

Les mol - les  
Rare forms en .

*dim.*

han - ches, Jau - nes ou blan - ches Comme les clar.  
chant - ing, Dark - and fair, haunt. ing Like the ear. ly

han - ches, Jau - nes ou blan - ches Comme les clar.  
chant - ing, Dark - and fair, haunt. ing Like the ear. ly

han - ches, Jau - nes ou blan - ches  
chant - ing, Dark and fair, haunt. ing

han - ches, Jau - nes ou blan - ches  
chant - ing, Dark - and fair, haunt. ing

*p* *pp*

*f*

- tés du ma - tin.  
dawn of the day.

*f*

- tés du ma - tin.  
dawn of the day.

*f*

Com-me les clar - tés du ma - tin.  
Like the ear-ly dawn of the day.

*f*

Com-me les clar - tés du ma - tin.  
Like the ear-ly dawn of the day.

*cresc.*

*f*

*ff*

*ff*

8

**6** 1<sup>er</sup> Mouvt (Modéré)

*p*

A leur che - vil - le S'en-roule et bril - le Un long ser - pent aux anneaux  
Round ank.les ti - ny, Gold - en and shi - ny See a neat coil of rings is

*p*

A leur che - vil - le S'en-roule et bril - le Un long ser - pent aux anneaux  
Round ank.les ti - ny, Gold - en and shi - ny, See a neat coil of rings is

*p*

A leur che - vil - le S'en-roule et bril - le Un long ser - pent aux anneaux  
Round ank.les ti - ny, Gold - en and shi - ny, See a neat coil of rings is

*p*

A leur che - vil - le S'en-roule et bril - le Un long ser - pent aux anneaux  
Round ank.les ti - ny, Gold - en and shi - ny, See a neat coil of rings is

**6** 1<sup>er</sup> Mouvt (Modéré)

*p*

*cresc.*

d'or bound. Qui, choqué, son - ne, Tin - te, fris - son - ne Quand le pied  
Mer - ry feet twink - ling Set up a tink - ling As they res -

*cresc.*

d'or bound. Qui, choqué, son - ne, Tin - te, fris - son - ne

*cresc.*

d'or bound. Qui, choqué, son - ne, Tin - te, fris - son - ne Quand le pied  
Mer - ry feet twink - ling Set up a tink - ling As they res -

*cresc.*

d'or bound. Qui, choqué, son - ne, Tin - te, fris - son - ne Quand le pied  
Mer - ry feet twink - ling Set up a tink - ling As they res -

*p* Cédez - - - -

tombe ou prend l'es - sor.  
- pond to mu - sic's sound.

*p*

- ne Quand le pied tombe ou prend l'es - sor.  
- ling As they res - pond to mu - sic's sound.

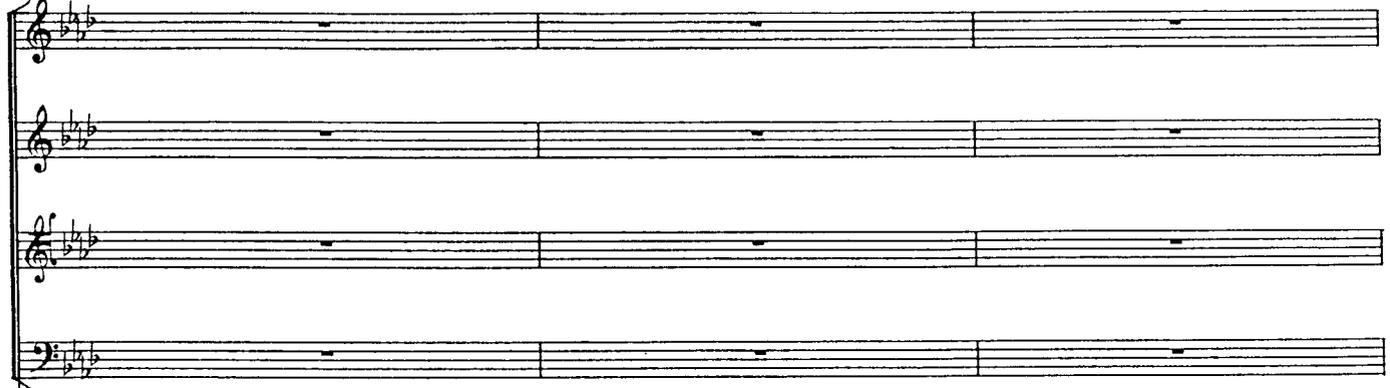
*p*

tombe ou prend l'es - sor.  
- pond to mu - sic's sound.

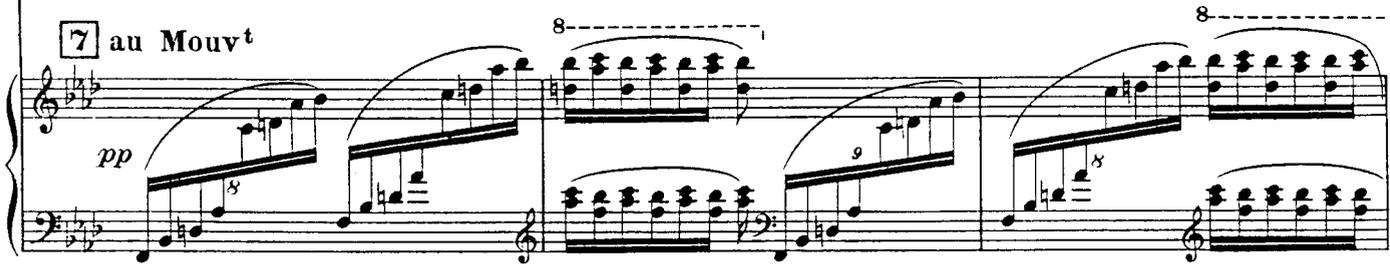
*p*

tombe ou prend l'es - sor.  
- pond to mu - sic's sound.

*p* Cédez - - - -



Four staves of piano introduction in B-flat major, 3/4 time. The first three staves are treble clef, and the fourth is bass clef. The music consists of a simple harmonic progression.



Continuation of the piano introduction with dynamics *pp*. It features a series of arpeggiated chords in the right hand and block chords in the left hand. Rehearsal marks 8 and 9 are present.

SOPRANO SOLO



Soprano solo with piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "A leur o - reil - - - - - / What are they hear". The piano accompaniment includes performance instructions: "Bouches fermées aux trois quarts / Lips three-fourths' closed" and dynamics *p* and *pp*. The piano part features arpeggiated chords and block chords.

Retenez

- le, Est-ce une a - beil - le ? La mu -  
 - ing? A bre, l'm fear - ing! Now the

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a grand staff. The lyrics are: "- le, Est-ce une a - beil - le ? La mu - ing? A bre, l'm fear - ing! Now the".

Retenez

This system shows the piano accompaniment for the second system, continuing from the first system. It features a grand staff with intricate melodic and harmonic lines.

8

-sique i - mi - - te le bruit, Tout au - tour d'el - - les, D'un fin vol  
 mu - sic mi - - mics the noise. Dron - ing and strum - ming, Buz - zing and

This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-sique i - mi - - te le bruit, Tout au - tour d'el - - les, D'un fin vol mu - sic mi - - mics the noise. Dron - ing and strum - ming, Buz - zing and".

8

*pp*

This system shows the piano accompaniment for the fourth system, starting with a piano (*pp*) dynamic. It features a grand staff with complex rhythmic patterns and a section marked with a dashed box and the number 8.

14

d'ai - les Qui les ir - - rite et qui les pour -  
*hum . ming, Swiftly it teas es and pur -*

- suit La plus crain - ti - - ve Sent que, fur -  
*. succ. One maid - en - fear - - ful, Grown al - most*

Bouches fermées à moitié  
*Lips half closed*

*cresc.*

*poco cresc.*

*poco cresc.*

*poco cresc.*

*mp*

9

-ti - - - ve,                    l'a - beille a glis - sé dans sou  
 tear . . . . . ful,                    De - clares the bee is hid, she knows not

Bouches ouvertes  
 Opened lips

Bouches ouvertes  
 Opened lips

Bouches ouvertes  
 Opened lips

Bouches ouvertes  
 Opened lips

Detailed description: This system contains the first five staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics in French and English. Below it are four staves, each with the instruction 'Bouches ouvertes / Opened lips'. The bottom two staves are the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

**10**

*mf*

sein :                    L'é charpe vo - le,                    La gorge  
 where:                    Scarf quickly tear - ing,                    Fair bosom

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

Detailed description: This system contains the next five staves of music. It begins with a boxed measure number '10'. The vocal line has lyrics in French and English. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. There are four staves with the instruction 'mf'.

**10**

*mf*

Trp.

Detailed description: This system contains the final five staves of music. It begins with a boxed measure number '10'. The piano accompaniment continues. A new staff labeled 'Trp.' (Trumpet) is added, with fingering numbers 3, 4, 2, 1, 5, 4, 2, 1 written above it. There are four staves with the instruction 'mf'.

fol - le Veut é - chap - per à l'as - - sas - sin !  
 bar - ing, She search.es long to find him there!

Ah!  
 Ah!

L'é - charpe  
 Scarf quickly

Ah!  
 Ah!

L'é - charpe  
 Scarf quickly

La gorge fol - le Veut échapper à l'as - - sas - -  
 Fair bosom bar - ing, She searches long to find him

vo - le, La gor - ge fol - le Veut é - chap - per à l'as - - sas - -  
 tear - ing, Fair bo.som bar - ing, She search.es long to find him

vo - le, La gor - ge fol - le Veut é - chap - per à l'as - - sas - -  
 tear - ing, Fair bo.som bar - ing, She search.es long to find him

11

17

*ff*

-sin l  
there!

*ff*

Ah l  
Ah!

*ff*

-sin l  
there!

*ff*

Ah l  
Ah!

11

*ff*

**Elargissez**

*dim.*

*sempre dim.*

*p* mais extérieur

Et la dan - - - se, Sou - dain ri -  
 And then the dan - cer, With sud - den

Et la dan - - - se, Sou - dain ri -  
 And then the dan - cer, With sud - den

Et la dan - - - se, Sou - dain ri -  
 And then the dan - cer, With sud - den

Et la dan - - - se, Sou - dain ri -  
 And then the dan - cer, With sud - den

Retenez beaucoup

*pp*

- seu - se, S'a - païse  
 dan - cer, For - gets

- eu - se, S'a - païse et ca - - che ses seins  
 laugh - ter, For - gets her fears and joins the

- eu - se, S'a - païse et ca - - che ses seins  
 laugh - ter, For - gets her fears and joins the

- eu - se, S'a - païse et ca - - che ses seins  
 laugh - ter, For - gets her fears and joins the

*pp*

13

*sempre p*

Et ca - - che ses seins blancs. Ah! Ah!  
 her fears and joins the throng (pp)

blancs . Tambour et flû - - te, A - près la  
 throng, While pipe and drum - ming Re - sume their

blancs . Tambour et flû - - te, A - près la  
 throng, While pipe and drum - ming (pp) Re - sume their

blancs . Tambour et flûte, A - près la  
 throng, (pp) While pipe and drum re - sume their

blancs . Tam - bour et flûte, A - près la  
 throng, While pipe and drum Re - sume their

13

**Retenez**

lut - - te, Sou - pi - - rent sur des ryth - - - mes Ah! Ah!  
 strum - ming In gen - tle cresc. phra - ses soft and

lut - - te, Sou - pi - - rent sur des ryth - - - mes  
 strum - ming In gen - tle cresc. phra - ses soft and

lut - - te, Sou - pi - rent sur des ryth - - mes, sur des ryth - - - mes  
 strum - ming In gen - tle phra - ses cresc. phra - ses soft and

lut - - te, Sou - pi - - - rent sur des ryth - - - mes  
 strum - ming In gen - tle phra - ses soft and

**Retenez**

Fl. *f sans dureté*

Musical score for the first system, measures 1-4. It features a vocal line and three piano accompaniment staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked "Presque lent". The vocal line begins with a *p* dynamic and includes the lyrics "Ah!" and "Ah!". The piano accompaniment includes markings for "lents. long." and "pp".

Musical score for the second system, measures 5-8. It features a piano accompaniment for the grand piano and timpani. The tempo is marked "Presque lent". The piano part includes markings for "lents. long.", "pp", "mg.", and "md.". The timpani part is marked "Timb.". The piano part includes a triplet of eighth notes.

Musical score for the third system, measures 9-12. It features a vocal line and three piano accompaniment staves. The tempo is marked "Retardez encore". The vocal line includes the lyrics "Ah!" and "Ah!". The piano accompaniment includes markings for "dim.", "ppp", and "Ah! Ah!".

Musical score for the fourth system, measures 13-16. It features a piano accompaniment for the grand piano and timpani. The tempo is marked "Retardez encore". The piano part includes markings for "mf", "sf", "p", and "pp". The timpani part includes a triplet of eighth notes and a final "ppp!" dynamic marking.